



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

*Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta*

**2013/2065(INI)**

16.7.2013

# TARKISTUKSET

## 1 - 38

**Lausuntoluonnos**  
**Ádám Kósa**  
(PE514.724v01)

vammaisista naisista  
(2013/2065(INI))

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Tarkistus 1**  
**Marian Harkin**

**Lausuntoluonnos**  
**1 kohta**

*Lausuntoluonnos*

1. muistuttaa, että väestön ikääntymisen myötä iäkkäiden vammaisten henkilöiden osuus väestöstä kasvaa ja että todennäköisesti suurin osa tästä joukosta on naisia heidän korkeamman elinikäodotteensa vuoksi; painottaa, että vammaiset naiset ryhmänä ovat suuremmassa syrjäytymisvaarassa ja **heillä on vähemmän mahdollisuuksia työmarkkinoilla kuin vammaisilla miehillä**;

*Tarkistus*

1. muistuttaa, että väestön ikääntymisen myötä iäkkäiden vammaisten henkilöiden osuus väestöstä kasvaa ja että todennäköisesti suurin osa tästä joukosta on naisia heidän korkeamman elinikäodotteensa vuoksi; painottaa, että vammaiset naiset ryhmänä ovat suuremmassa syrjäytymisvaarassa ja **heidän aktiivisuusasteensa työmarkkinoilla on alhaisempi ja/tai heidän työhönsä liittyy vähemmän vastuuta ja matalampi palkka, suurta sosiaalista syrjäytymistä sekä muita suurempi taloudellinen riippuvuus perheestä ja/tai hoitajista; kehottaa Euroopan unionia toteuttamaan positiivisia erityistoimenpiteitä vammaisten naisten sisällyttämiseksi työmarkkinoille**;

Or. en

**Tarkistus 2**  
**Anthea McIntyre**

**Lausuntoluonnos**  
**1 kohta**

*Lausuntoluonnos*

1. muistuttaa, että väestön ikääntymisen myötä iäkkäiden vammaisten henkilöiden osuus väestöstä kasvaa ja että todennäköisesti suurin osa tästä joukosta on naisia heidän korkeamman elinikäodotteensa vuoksi; painottaa, että vammaiset naiset ryhmänä ovat

*Tarkistus*

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

suuremmissa syrjäytymisvaarassa ja heillä on vähemmän mahdollisuuksia työmarkkinoilla kuin vammaisilla miehillä;

Or. en

### **Tarkistus 3** **Emer Costello**

#### **Lausuntoluonnos** **1 kohta**

##### *Lausuntoluonnos*

1. muistuttaa, että väestön ikääntymisen myötä iäkkäiden vammaisten henkilöiden osuus väestöstä kasvaa ja että todennäköisesti suurin osa tästä joukosta on naisia heidän korkeamman elinikäodotteensa vuoksi; painottaa, että vammaiset naiset ryhmänä ovat suuremmissa syrjäytymisvaarassa ja heillä on vähemmän mahdollisuuksia työmarkkinoilla kuin vammaisilla miehillä;

##### *Tarkistus*

1. muistuttaa, että väestön ikääntymisen myötä iäkkäiden vammaisten henkilöiden osuus väestöstä kasvaa ja että todennäköisesti suurin osa tästä joukosta on naisia heidän korkeamman elinikäodotteensa vuoksi; painottaa, että vammaiset naiset ryhmänä ovat suuremmissa syrjäytymisvaarassa ja heillä on vähemmän mahdollisuuksia työmarkkinoilla kuin vammaisilla miehillä; ***kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kiinnittämään enemmän huomiota vammaisten naisten tilanteeseen, koska nämä kohtaavat kaksinkertaista syrjintää;***

Or. en

### **Tarkistus 4** **Marije Cornelissen** Verts/ALE-ryhmän puolesta

#### **Lausuntoluonnos** **1 a kohta (uusi)**

##### *Lausuntoluonnos*

##### *Tarkistus*

***1 a. muistuttaa hallituksia siitä, että vammaisuuteen perustuva syrjintä on kiellettyä, ja kehottaa jäsenvaltioita toteuttamaan kunnianhimoisempia toimia jäljellä olevien esteiden poistamiseksi;***

**Tarkistus 5**  
**Marian Harkin**

**Lausuntoluonnos**  
**1 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***1 a. toteaa, että kaikki vammaisuuteen ja sukupuoleen perustuva syrjintä on kiellettyä; painottaa, että syrjinnällä, jossa nämä perusteet yhdistyvät, on erityisen kielteisiä vaikutuksia vammaisiin naisiin ja tyttöihin;***

Or. en

**Tarkistus 6**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**1 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***1 a. painottaa poliittisten ja yhteiskunnallisten uudistusten tarvetta jäsenvaltioissa, jotta keskittymisestä vammaisten henkilöiden esteellisyyteen voidaan siirtyä tarkastelemaan heidän valmiuksiaan; korostaa, että sosiaaliturvajärjestelmän on oltava joustava ja että siinä on keskityttävä enemmän tarjoamaan vammaisille kannustimia heidän osallistamiseen aktiivisesti työmarkkinoille;***

Or. en

**Tarkistus 7**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**1 b kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***1 b. painottaa tarvetta tarjota vammaisille  
kunnan työtä ottaen huomioon, että he, ja  
varsinkin naiset, jäävät useammin ilman  
työpaikkaa tai saavat vain vähän taitoja  
vaativia töitä;***

Or. en

**Tarkistus 8**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**1 c kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***1 c. kehottaa jäsenvaltioita tarkistamaan  
lainsäädännöllisiä ja poliittisia  
kehyksiään vammaisten naisten  
työmarkkinoille osallistumisen osalta;  
kannustaa jäsenvaltioita hyödyntämään  
parhaita käytäntöjä kaikkialta Euroopasta  
sekä velvoittamaan työnantajat  
toteuttamaan kohtuullisia mukautuksia  
työpaikkoihin ja työoloihin siten, että  
yksittäisiä syrjintätapauksia voidaan  
tarkastella työtuomioistuimissa; painottaa  
tarvetta ottaa käyttöön vammaisia naisia  
varten aktiivisia  
työmarkkinatoimenpiteitä, jotka tarjoavat  
yksilöille valinnanvaraa, myös joustavaa  
työtä, etätyötä, osa-aikaista tai  
kokopäiväistä työtä;***

Or. en

**Tarkistus 9**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**1 d kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***1 d. kehottaa jäsenvaltioita tukemaan oppimishäiriöistä ja mielenterveysongelmista kärsiviä naisia, joiden on erityisen vaikea päästä työmarkkinoille ja/tai pysyä siellä;***

Or. en

**Tarkistus 10**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**1 e kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***1 e. toteaa, että pieniä yrityksiä ja muita itsenäisen ammatinharjoittamisen muotoja perustaessaan vammaisilla naisilla olisi oltava yhtäläiset oikeudet saada rahoitustukea ja heitä olisi pidettävä täysimääräisesti yrittäjinä;***

Or. en

**Tarkistus 11**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**1 f kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***1 f. kehottaa jäsenvaltioita kannustamaan pk-yrityksiä verokannustimin työpaikkojen luomiseksi vammaisille***

*naisille;*

Or. en

**Tarkistus 12**  
**Marian Harkin**

**Lausuntoluonnos**  
**1 b kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***1 b. toteaa, että vammaisten määrän lisääntyminen lisää myös hoitajien taakkaa, erityisesti omaishoitajien;***

Or. en

**Tarkistus 13**  
**Marije Cornelissen**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Lausuntoluonnos**  
**1 b kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***1 b. pitää valitettavana, että neuvosto ei ole saattanut päätökseen uskonnosta tai vakaumuksesta, vammaisuudesta, iästä tai sukupuolisesta suuntautumisesta riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta annettua neuvoston direktiiviä koskevaa työtään huolimatta parlamentin vuonna 2009 esittämästä kannasta, kehottaa neuvostoa varmistamaan lainsäädännön hyväksymisen parlamentin kuluva vaalikauden loppuun mennessä;***

Or. en



**Tarkistus 14**  
**Marije Cornelissen**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Lausuntoluonnos**  
**2 kohta**

*Lausuntoluonnos*

2. kehottaa unionia ja jäsenvaltioita helpottamaan kaikkien kansalaisten osallistumista demokratiaprosessiin, kun on kyse äänestysoikeudesta ja oikeudesta asettua ehdokkaaksi;

*Tarkistus*

2. kehottaa unionia ja jäsenvaltioita helpottamaan kaikkien kansalaisten osallistumista demokratiaprosessiin, kun on kyse äänestysoikeudesta ja oikeudesta asettua ehdokkaaksi, ***oikeudesta osallistua julkisiin kokouksiin sekä oikeudesta edistää osaltaan demokraattista prosessia;***

Or. en

**Tarkistus 15**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**2 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

***2 a. kehottaa jäsenvaltioita kehittämään tapoja lisätä vammaisten naisten edustusta ja osallistumista päätöksentekoon koordinoitujen toimenpiteiden avulla, joita ovat myös kuuleminen, koulutus ja tiedottaminen;***

Or. en

**Tarkistus 16**  
**Marian Harkin**

**Lausuntoluonnos**  
**2 a kohta (uusi)**

**2 a. kehottaa jäsenvaltioita hyödyntämään Euroopan sosiaalirahastoa tehokkaana välineenä vammaisten naisten ja tyttöjen osallistumisasteen parantamiseksi kaikilla merkittävillä elämäntilanteilla, kuten pääsyyssä työmarkkinoille, opetukseen ja koulutukseen;**

Or. en

**Tarkistus 17**  
**Emer Costello**

**Lausuntoluonnos**  
**3 kohta**

3. painottaa, että fyysisiä rajoitteita ja vammaisuutta kuvaava termistö on erilaista ja että olisi painotettava vammaisuutta lääketieteellisesti määritellyn rajoitteisuuden asemesta vammaisten henkilöiden oikeuksista tehdyn YK:n yleissopimuksen ja siihen nojautuvan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion<sup>1</sup> mukaisesti; painottaa, että *työnantajan ei saisi selvittää sellaista* työntekijöiden tai työnhakijoiden *vammaisuutta, joka on epäolennaista asianomaisessa työssä, vaan heidän olisi arvioitava kyseisten henkilöiden taitoja ja kykyjä;*

3. painottaa, että fyysisiä rajoitteita ja vammaisuutta kuvaava termistö on erilaista ja että olisi painotettava vammaisuutta lääketieteellisesti määritellyn rajoitteisuuden asemesta vammaisten henkilöiden oikeuksista tehdyn YK:n yleissopimuksen ja siihen nojautuvan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion mukaisesti; painottaa, että *työnantajien olisi keskityttävä vammaisten* työntekijöiden tai työnhakijoiden *taitoihin ja valmiuksiin;*

Or. en

**Tarkistus 18**  
**Ádám Kósa**

<sup>1</sup> Tuomioistuimen 11. heinäkuuta 2006 antama tuomio asiassa C-13/05, Sonia Chacón Navas vastaan Eurest Colectividades SA.

**Lausuntoluonnos  
4 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***4 a. kehottaa jäsenvaltioita katsomaan seksuaalisen väkivallan vakavaksi rikokseksi, josta nostetaan syyte, erityisesti kun on kyse vammaisista naisista ja varsinkin henkisistä vammoista kärsivistä naisista, ja näissä nimenomaisissa asioissa todistustaakan on oltava syytetyllä, jotta voidaan vähentää ilmoitettujen raiskausten, seksuaalisen häirinnän ja väkivallan suurta määrää suurissa laitoksissa;***

Or. en

**Tarkistus 19  
Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos  
4 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***4 a. painottaa tarvetta ehkäistä häirintää työpaikalla, koska tämä on keskeinen edellytys työpaikkahyvinvoinnin parantamiseksi ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi;***

Or. en

**Tarkistus 20  
Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos  
4 b kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***4 b. painottaa voimakkaasti, että tarvitaan***

*häirintää koskevia käytännesääntöjä kaikilla aloilla ja yritysten tasoilla, ja niihin olisi sisällyttävä kurinpidollisia seuraamuksia muiden työntekijöiden ja varsinkin vammaisten ihmisarvoa loukkaaville työntekijöille, koska tällainen toiminta luo halventavan, loukkaavan, vihamielisen ja nöyryyttävän ympäristön, jossa saatetaan syyllistyä rikolliseen syrjintään;*

Or. en

**Tarkistus 21**  
**Richard Howitt**

**Lausuntoluonnos**  
**4 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

*4 a. toteaa, että vammaisiin kohdistuvat viharikokset ovat lisääntyneet viime vuosina ja että monet vammaiset kohtaavat väkivaltaa ja vihamielisyyttä päivittäin; vaatii jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia pidättäytymään kielteisten stereotyyppien voimistamisesta vammaisia naisia ja tyttöjä koskevassa kielenkäytössä, keskustelussa ja politiikassa;*

Or. en

**Tarkistus 22**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**5 kohta**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

5. korostaa, että kun on kyse esteettömästä ympäristöstä ja saavutettavuudesta,

5. korostaa, että kun on kyse esteettömästä ympäristöstä ja saavutettavuudesta,

osallistava suunnittelu innovatiivisena lähestymistapana kattaa sekä arkkitehtuurin että palvelut, jotka vastaavat hyvin sekä vammaisten että kaikkien ihmisten tarpeita ja edistävät kestäviä ja osallistavia elämäntapoja;

osallistava suunnittelu innovatiivisena lähestymistapana kattaa sekä arkkitehtuurin että palvelut, jotka vastaavat hyvin sekä vammaisten että kaikkien ihmisten tarpeita ja edistävät kestäviä ja osallistavia elämäntapoja; ***painottaa tieto- ja viestintätekniiikan taitojen merkitystä, koska ne voivat lisätä integroitumista ja työllistettävyyttä;***

Or. en

**Tarkistus 23**  
**Ádám Kósa**

**Lausuntoluonnos**  
**5 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***5 a. painottaa, että pääsy internetiin voi olla hyödyksi niin näkövammaisille kuin muille vammaisille ja että kuuroihin ja kuulovammaisiin, erityisesti huonokuuloisiin ikääntyneisiin, on kiinnitettävä enemmän huomiota, koska Maailman terveysjärjestön arvioiden mukaan erityisesti heidän määränsä ja osuutensa yhteiskunnassa kasvaa;***

Or. en

**Tarkistus 24**  
**Anthea McIntyre**

**Lausuntoluonnos**  
**5 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***5 a. kannustaa jäsenvaltioita jakamaan esimerkkejä innovatiivisesta suunnittelusta tämän osalta helpottaakseen parhaiden käytäntöjen***

*levittämistä kaikkialle unionissa;*

Or. en

**Tarkistus 25**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**5 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***5 a. painottaa tarvetta lyhentää vammaisten osalta koulua kouluihin ja työmarkkinoille siirtymisen välillä, jolloin on kiinnitettävä huomiota nuorten vammaisten naisten koulutukseen ja työllisyystarpeisiin sekä elinikäisen oppimisen merkitykseen;***

Or. en

**Tarkistus 26**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**5 b kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***5 b. toteaa, että vammaisten koulutus ja ammatillinen koulutus toteutetaan useimmissa jäsenvaltioissa erikseen ja puutteellisesti; painottaa, että on tärkeää integroida vammaiset naiset perusopetukseen ja ammatillisiin järjestelmiin aina, kun vamma sen sallii;***

Or. en

**Tarkistus 27**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**5 c kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

**5 c. kehottaa jäsenvaltioita rohkaisemaan aktiivisesti vammaisia naisia osallistumaan kaikkiin koulutusohjelmiin sekä helpottamaan heidän pääsyään ohjelmiin; painottaa, että ammatillisen koulutuksen ohjelmien olisi oltava vammaisten naisten saatavilla ja että heille on tarjottava tukitoimia; painottaa erityisesti kuurojen naisten osalta oikeutta työhön ja ammatilliseen koulutukseen äidinkielellään ja viittomakielellä;**

Or. en

**Tarkistus 28**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**5 d kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

**5 d. painottaa tarvetta tukea vammaisia maahanmuuttajatyttöjä ja -naisia heidän taitojensa ja valmiuksiensa kehittämiseksi ammatillisessa koulutuksessa ja sopivien työllistymismahdollisuuksien tarjoamiseksi;**

Or. en

## Tarkistus 29

Marije Cornelissen

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Lausuntoluonnos

#### 6 kohta

#### *Lausuntoluonnos*

6. kehottaa unionia lisäämään tukeaan vammaisille **äideille** ja vammaisten lasten **äideille** ja kiinnittämään erityistä huomiota heidän vaikeaan asemaansa työmarkkinoilla pitämällä yllä heidän tarpeitaan paremmin vastaavia palveluita tai perustamaan niitä.

#### *Tarkistus*

6. kehottaa unionia lisäämään tukeaan vammaisille ja vammaisten lasten **vanhemmille** ja kiinnittämään erityistä huomiota heidän vaikeaan asemaansa työmarkkinoilla pitämällä yllä heidän tarpeitaan paremmin vastaavia palveluita tai perustamaan niitä, **poistamalla esteitä ja tarjoamalla tietoa sekä työnantajille että työntekijöille.**

Or. en

## Tarkistus 30

Richard Howitt

### Lausuntoluonnos

#### 6 kohta

#### *Lausuntoluonnos*

6. kehottaa unionia lisäämään tukeaan vammaisille äideille ja vammaisten lasten äideille ja kiinnittämään erityistä huomiota heidän vaikeaan asemaansa työmarkkinoilla pitämällä yllä heidän tarpeitaan paremmin vastaavia palveluita tai perustamaan niitä.

#### *Tarkistus*

**6. toteaa, että vammaiset naiset ja tytöt jäävät keskimääräistä useammin lukutaidottomiksi ja vähäisemmin koulutetuiksi ja heidän työmarkkinoille osallistumisensa aste on alhaisempi ja työpaikkoihinsa liittyy vähemmän vastuuta ja matalampi palkka;** kehottaa unionia **kehittämään valtavirtaistamista ja positiivisia toimenpiteitä näihin ongelmiin puuttumiseksi, myös** lisäämään tukeaan vammaisille äideille ja vammaisten lasten äideille ja kiinnittämään erityistä huomiota heidän vaikeaan asemaansa työmarkkinoilla pitämällä yllä heidän tarpeitaan paremmin vastaavia palveluita tai perustamaan niitä.



**Tarkistus 31**  
**Anthea McIntyre**

**Lausuntoluonnos**  
**6 kohta**

*Lausuntoluonnos*

6. kehottaa **unionia** lisäämään tukeaan vammaisille äideille ja vammaisten lasten äideille ja kiinnittämään erityistä huomiota heidän vaikeaan asemaansa työmarkkinoilla pitämällä yllä heidän tarpeitaan paremmin vastaavia palveluita tai perustamaan niitä.

*Tarkistus*

6. kehottaa **jäsenvaltioita** lisäämään tukeaan vammaisille äideille ja vammaisten lasten äideille ja kiinnittämään erityistä huomiota heidän vaikeaan asemaansa työmarkkinoilla pitämällä yllä heidän tarpeitaan paremmin vastaavia palveluita tai perustamaan niitä.

Or. en

**Tarkistus 32**  
**Nadja Hirsch**

**Lausuntoluonnos**  
**6 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

**6 a. korostaa, että vammaiset naiset joutuvat edelleen usein seksuaalisen hyväksikäytön ja väkivallan uhreiksi; painottaa tämän vuoksi tarvetta suojella heitä työpaikoilla.**

Or. en

**Tarkistus 33**  
**Ádám Kósa**

**Lausuntoluonnos**  
**6 a kohta (uusi)**

**6 a. muistuttaa, että jokaiseen naisen elämänvaiheeseen liittyy mahdollisuuksien lisäksi myös vastuita ja että tässä mielessä naiseen kohdistuu usein kohtuuton taakka raskauden ja odotuksen aikana, koska he kohtaavat raskauden kielteiset seuraukset, erityisesti tapauksissa joissa isät eivät kannu vastuutaan eivätkä huolehdi lastensa hyvinvoinnista ja tulevaisuudesta vaan hylkäävät nämä; vaatii, että perheessä molempien vanhempien on jaettava vastuu tasapuolisesti, elleivät ole keskenään ennalta muuta sopineet.**

Or. en

**Tarkistus 34  
Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos  
6 a kohta (uusi)**

**6 a. korostaa tarvetta kunnioittaa ihmisoikeuksia ilman minkäänlaista syrjintää, erityisesti vammaisten naisten oikeutta tasa-arvoiseen ja riittävään pääsyyn sairaanhoitoon ja tukipalveluihin raskauden aikana ja sen jälkeen sekä äitiys- tai vanhempainvapaaseen ja sosiaalipalveluihin liittyviin työmarkkinaoikeuksiin; korostaa, että kaikissa EU:n jäsenvaltioissa olojen on oltava parhaat mahdolliset eikä vammaisia naisia saa syrjiä; painottaa, että oikeuksien ja palveluiden on ulotuttava myös EU:hun joko työntekijänä tai kumppanin mukana muuttaviin vammaisiin naisiin.**

Or. en

**Tarkistus 35**  
**Minodora Cliveti**

**Lausuntoluonnos**  
**6 b kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

**6 b. pyytää jäsenvaltioita tarjoamaan vammaisille naisille erityistä tukea, jotta nämä voivat paremmin sovittaa yhteen työ- ja yksityiselämänsä kodinhoidon, lastenhoidon ja koulutuksen osalta.**

Or. en

**Tarkistus 36**  
**Marije Cornelissen**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Lausuntoluonnos**  
**6 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

**6 a. vaatii jäsenvaltioita ja Euroopan unionia tunnustamaan vammaisten naisten kohtaaman moninaisen syrjinnän ja puuttumaan siihen.**

Or. en

**Tarkistus 37**  
**Richard Howitt**

**Lausuntoluonnos**  
**6 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

**6 a. kehottaa hyödyntämään Euroopan sosiaalirahastoa tehokkaana välineenä**

*vammaisten naisten ja tyttöjen osallistumisasteen parantamiseksi koulutuksessa ja työmarkkinoilla sekä vammaisten naisten köyhyyden vähentämiseksi.*

Or. en

**Tarkistus 38**  
**Richard Howitt**

**Lausuntoluonnos**  
**6 b kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

*6 b. vaatii sukupuolinäkökulman ja vammaisnäkökulman valtavirtaistamista kaikkeen unionin politiikkaan; vaatii erityistoimenpiteitä, jotta vammaiset nuoret naiset saadaan sisällytettyä unionin ja jäsenvaltioiden nuorisotyöttömyyden torjumista koskeviin ehdotuksiin.*

Or. en